

Phonak Target 10

Phonak Target/ALPS 用户指南



本指南包含了使用 Phonak Target 验配软件中可用的详细信息。Phonak Target/ALPS 允许您通过 Phonak Target 直接输入数据到 ALPS。这个一步流程避免了重复输入，并使您可以轻松管理所有 Lyric 选配和订阅相关的信息。

要有效使用 Phonak Target/ALPS，请确保您的计算机连接到互联网。

对于每次 Lyric 选配，Phonak Target 将自动将您连接到 ALPS。一个向导将引导您完成所有必要的步骤，以完美完成 Lyric 选配。请注意，在首次启动 Phonak Target 时必须输入 Lyric 设备激活码。

更多的信息也可以在验配软件的“帮助”里找到。

目录

在 Phonak Target 中创建新客户	2
访问您的 ALPS 帐户中的现有客户	6
设备更换（包括耳道观察）	7
跨服务商案例：为跨服务商客户更换设备	10
跨服务商案例：您的客户已由其他授权 Lyric 合作伙伴重新选配	11
订阅自动续订	12
取消正在进行的订阅	13
离线验配和同步	14
ALPS 主页和报告	16
记录文件以供支持	20
符号和系统要求的描述信息	20

在 Phonak Target 中创建新客户

要在 Phonak Target 中创建新客户，请按以下步骤操作：

1. 点击[设备],然后在[助听器]中选择 Lyric 设备
2. 点击[Lyric 配置],然后点击[选择设备]打开 Phonak Target/ALPS 向导。

ALPS 按钮指示您当前的连接状态:

- 绿色 - 已连接
- 黑色 - 未连接

要连接到 ALPS，请输入您的用户名和密码登录到您的 Lyric 帐户

我们强烈建议您选择[自动登录]功能。这个节省时间的功能使您无需重新输入账号密码即可保持登录 ALPS 状态。请注意，这仅适用于您不在共享工位上工作的情况。

如果您忘记了密码，请点击链接[忘记密码]，并在 www.phonakpro.com 中直接更改密码。

系统会要求您[将新客户添加到ALPS 账户]。该屏幕上显示了您的帐户信息，这对于使用多个登录名工作的验配师非常有帮助。

如果您不打算使用最近显示的账号登录，请在 ALPS 按钮下选择[切换登录]，并使用其他用户名登录。



您现在可以看到 Phonak Target 中输入的客户的姓名、出生日期和性别。

额外信息(出生日期和性别)是可选的。如果您不希望传输这些数据,可以取消选中[提交额外信息]。

对于新订阅,您会被要求确认客户理解并同意他/她的数据将被传输到 Sonova 集团进行处理。如果未选中该框,则无法继续进行配对。

要选择合适的 Lyric 助听器,请选择测量的设备尺寸,并选择列表中的第一个设备,因为它离到期时间最近。即将在 30 天内到期的助听器将标记为红色。

请注意,过期的设备无法再进行配对。要归还过期设备,请在 ALPS 中的[设备退货流程],选择序列号并将设备退货原因标记为“已过期”,然后将其退还给峰力。

选择测量的插入深度。

选择您要为客户创建的订阅期限。如果客户正在使用 Lyric 治疗耳鸣,请确保点击复选框。

Lyric

输入顾客详情

名 文奇

姓 姚

生日 1987/5/20

性别 男性

提交额外信息

在此我确认,我已经完全告知我的客户,他的个人数据将被转换至Sonova集团进一步处理。我的顾客同意这样转换。

创建Lyric ID 取消

Lyric

从库存中选择一台Lyric

系列# 样式 密封尺寸 所有 插入

系列#	样式	密封尺寸	所有	插入
2333NY4EK	Lyric4	XL		2024/8/10
2333NY4ED	Lyric4	XL		2024/8/10
2333NY4EC	Lyric4	XL		2024/8/10
2333NY4FO	Lyric4	XL		2024/8/10
2333NY4EX	Lyric4	XL		2024/8/10
2333NY4EW	Lyric4	XL		2024/8/10
2333NY4EP	Lyric4	XL		2024/8/10
2333NY4EN	Lyric4	XL		2024/8/10
2333NY4EM	Lyric4	XL		2024/8/10
2333NY4EU	Lyric4	XL		2024/8/10

选择 取消

Lyric

Select measured insertion depth

Initial device insertion for this ear.

--select--

- 3 mm
- 4 mm
- 5 mm
- 6 mm
- 7 mm
- 8 mm
- 9 mm
- 10 mm
- 11 mm
- 12 mm
- 13 mm
- 14 mm
- 15 mm

Continue Cancel

Lyric

Select a subscription

Subscription type 1-year subscription

Payment type Yearly upfront

Start date 11.11.2019

Lyric is used for tinnitus treatment

Continue Cancel

Phonak Target 确认设备的选择。您可以在此窗口中获取有关该订阅的[更多信息]或选择[关闭]。对于双耳验配，系统会提示您[继续处理另一侧]，这将直接引导您从您的库存中选择另一台设备。



以下显示了订阅的开始和结束日期，以及试用结束日期前实际剩余的天数。

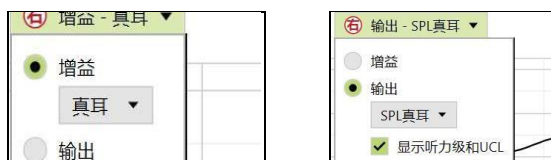
现在可以将试用期延长一次，最多 10 天。然后新的结束日期将在 Target/ALPS 中显示。



如果选择了错误的序列号，可以通过点击“退回至库存”将其退回库存。



您有可能在验配 Lyric 时在增益（真耳和 0.4cc 耦合器）和输出显示（真耳声压级和 0.4cc 耦合器）之间进行选择。点击[输出]菜单以选择您所需的输出曲线显示。选择输出曲线显示时，您还可以选择显示或隐藏听力水平和 UCL。



如果实际达到的插入深度与测量的插入深度不符，可以在[验配]中输入测量的值和实际达到的插入深度。如果实际达到的插入深度大于测量的插入深度，将显示警告。



在会话结束时点击[保存至数据库],您的验配数据将与 ALPS 同步。



如果需要存储更多关于患者的备注,请在新备注部分中填写。



可以添加新备注,Target 允许“在下次会话再次提醒我”功能。



然后所有备注都可以在[客户,备注]下可见。

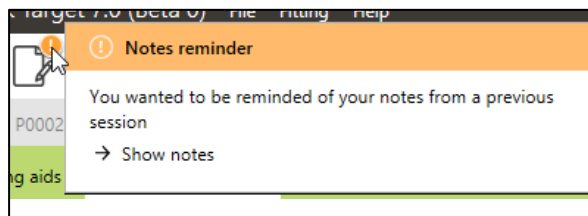
以下报告可以从打印菜单打印:

对于专业人士:

- 选配报告
- Lyric 产品数据

对于客户:

- 助听器使用说明(SoundLync)
- 沟通技巧
- 观察日志
- 理解听力损失



曲线报告的打印方式如下:

选择[设置]>[报告]>[曲线类型],然后在增益或输出之间进行选择。所选曲线类型将显示在曲线报告上。



访问您的 ALPS 帐户中的现有客户

如果客户存在于 ALPS 中但不存在于 Target 中（或者在其他地区验配中心内首次访问的情况下），您可以[访问在你的 ALPS 帐户中的现有顾客]。

首先，在 Noah 中创建一个新客户并输入客户的数据。这些数据将被传输到 Phonak Target。继续操作，直到您达到系统要求添加或访问现有客户的界面。



Lyric

客户没有 Phonak Target 分配的 Lyric ID。

账户 0020074643 Lyric-Testkunde #3

- 添加新客户至你的ALPS账户
- 访问在你的ALPS账户里的现有顾客
- 在不同的ALPS账户里访问现有顾客（旅行者案例）

继续 取消

输入存储在 ALPS 中的正确 Lyric ID 和/或姓名。

要检索 Lyric ID，您可以在单独的浏览器中打开 ALPS 网站，或从打印的 Lyric ID 卡中获取它。点击搜索以查找 P#（Lyric ID）。

Lyric ID 仅在首次连接现有客户时必须输入。再次打开会话时，您将自动连接到 ALPS 数据。



Lyric

Lyric顾客

名 瑞可

姓 李

Lyric 编号 P#####

生日 1989/4/16

性别 女性

搜索 ⓘ

包括出生日期和性别

继续 取消

通过选择搜索按钮，如果P#存在，P#将被填充，这意味着该患者不是现有患者，或者名称与 ALPS 信息不匹配。

如果找到了客户的数据，客户订阅信息界面将向您显示所有相关信息。



Lyric

Lyric顾客

名 文奇

姓 姚

Lyric 编号 P#####

生日 1989/4/16

性别 女性

搜索 ⓘ

包括出生日期和性别

选择顾客

Lyric 编号	名	姓	性别	生日
P000250045	文奇	姚	男性	1987/5/20

继续 取消

设备更换（包括耳道观察）

要更换 Lyric 设备,请登录 Phonak Target/ALPS,进入[设备]>[Lyric 配置],然后点击[调换/移除]。



选择是供应商还是患者自行移除设备,如果不是今日,请注明移除日期。选择对应的移除原因。移除原因分为五类(不舒适、自我更换、设备相关、选配相关、主动移除和取消订购)。



将鼠标悬停在单个移除原因上会激活“工具提示”，这可以为您提供更多的信息，帮助您了解应选择哪个原因。



Phonak Target 将询问您耳道的状况。您可以在以下选项中选择:[立即重新选配],[休息后重新选配]和[需要转诊]。选择[立即重新选配]时,可以立即进行设备更换。如果耳道受到刺激需要休息或医疗转诊,系统将相应地通知您。*

移除原因和耳道观察的评论均为可选填项。



如果选择了[休息后重新选配]或[需要转诊],必须选择关于耳道状态的额外细节。另外,如果选择“其他原因”,需要添加备注进一步解释。



要移除第二个设备,请点击[继续进行另一侧]。某些原因(例如计划移除、设备到期以及临床主动移除)会默认给第二侧同样的原因,但如果移除原因不同则需要更改。



*如果您选择了[休息后重新选配]或[需要转诊],Phonak Target 将在主界面上通知您。



在您更换设备之前,必须确认[耳朵可以立即配戴]。

Lyric
移除Lyric设备
序列号 2333NY4EE
移除 供应商 患者自行移除
移除日期 今日 以前
移除原因 不舒适
额外的详情 (可选的) ...
耳道观察 立即改装
额外的耳道观察 (可选的) ...
移除 取消

在确认耳朵适合立即配戴后, 请选择另一个 Lyric 设备进行更换。

Lyric
从库存中选择一台Lyric
从前的设备密封尺寸: XL
Q 系列... 插入日期 2023/10/03
系列# 样式 密封尺寸 XL 插入
2333NY4EF Lyric4 XL 2024/8/10
2333NY4EG Lyric4 XL 2024/8/10
2333NY4EH Lyric4 XL 2024/8/10
2333NY4EJ Lyric4 XL 2024/8/10
2333NY4EN Lyric4 XL 2024/8/10
2333NY4EP Lyric4 XL 2024/8/10
2333NY4EX Lyric4 XL 2024/8/10
2333NY4F0 Lyric4 XL 2024/8/10
2333NY4EC Lyric4 XL 2024/8/10
选择 取消

您输入的备注将保存在[客户, 备注]下。

Fitting
Notes
Enter new session note...
16.06.2014 13:57: ECO Right: OK for refit after rest.
ECO Right: OK for refit after rest.
Ear canal observation after device removal.
Ear canal is a bit irritated.
16.06.2014 13:56: ECO Left: OK for immediate refit.
16.06.2014 13:55: ECO Right: OK for immediate refit.

请注意, 如果设备佩戴时间超过 30 天, [简易重新配戴]将被启用, 并显示默认值:

- 由服务提供方移除
- 今天移除
- 移除原因: 预定的移除
- 耳道观察结论: “适合立即重新配戴”

点击[移除],然后相应地选择新设备。
如果条件与默认值不匹配, 请更改并继续。

Lyric
移除Lyric设备
序列号 2333NY4EF
移除 供应商 患者自行移除
移除日期 今日 以前
移除原因 预定的移除
额外的详情 (可选的) ...
耳道观察 立即改装
额外的耳道观察 (可选的) ...
移除 取消

跨服务商案例：为跨服务商客户更换设备

如果您需要为原本由其他授权 Lyric 合作伙伴验配的客户更换 Lyric 设备,您需要访问该客户在ALPS 中的配戴数据。为此,您需要客户的个人 Lyric ID。

开始处理临时案例时,请像处理新客户一样的流程进行操作。登录您的 ALPS 账户,选择[访问其他 ALPS 账户中的现有客户] (旅行者案例)]。

输入客户的 Lyric ID, 并检查名称是否正确 (与 Lyric ID 卡上所印保持一致)。继续更换设备,并在必要时调整配戴参数。如果患者不知道他们的 Lyric ID, 可以通过致电 Lyric 客服获得。

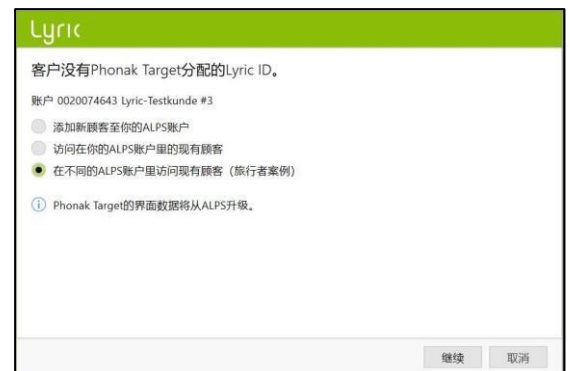


Lyric

Lyric 顾客

名	碧
姓	尹
Lyric 编号	P020310294
生日	2002/6/19
性别	女性

继续 取消



Lyric

客户没有Phonak Target分配的Lyric ID。

账户 0020074643 Lyric-Testkunde #3

- 添加新客户至你的ALPS账户
- 访问在你的ALPS账户里的现有顾客
- 在不同的ALPS账户里访问现有顾客 (旅行者案例)

i Phonak Target的界面数据将从ALPS升级。

继续 取消

跨服务商案例：您的客户已由其他授权 Lyric 合作伙伴重新选配

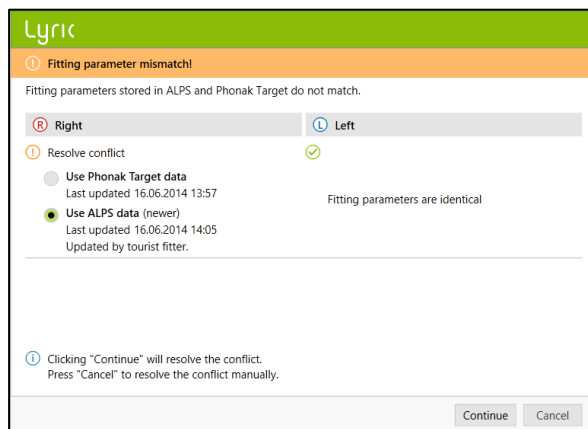
如果您的客户已由不同的 Lyric 服务商重新验配，系统会提醒您 ALPS（临时配戴者）和 Phonak Target（您的验配）之间存在不匹配。这表明序列号已被更改。

通过点击[继续]，系统将同步最新的序列号。



如果临时 Lyric 配戴者还更改了选配参数，将显示选配参数不匹配。您可以通过选择首选选项来解决冲突。

请注意，ALPS 数据是临时配戴者的最新信息，而 Phonak Target 数据是您在旅客配戴之前自己输入的数据。



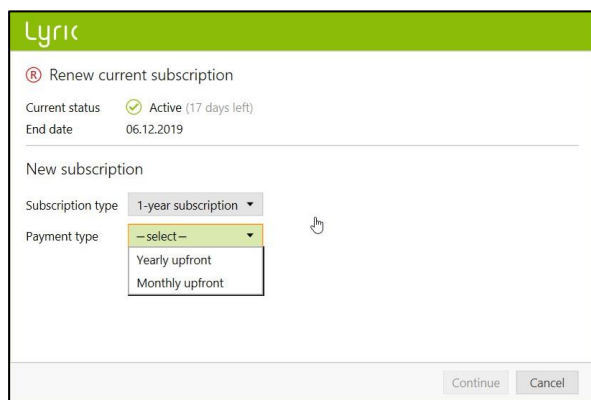
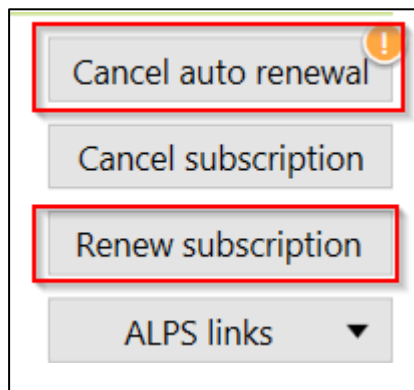
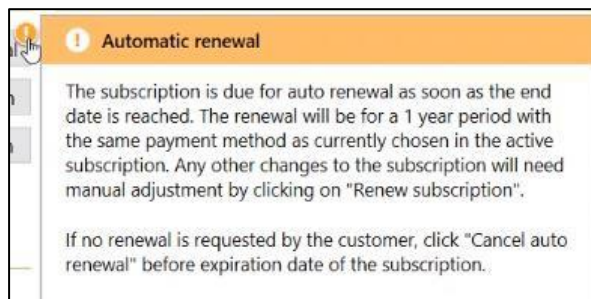
订阅自动续订

在订阅到期前两个月，您将在 Target/ALPS 中收到一个续订弹窗，通知您订阅即将自动续订。

一旦订阅到期，它将自动以激活订阅时的同一支付方式续订一年。

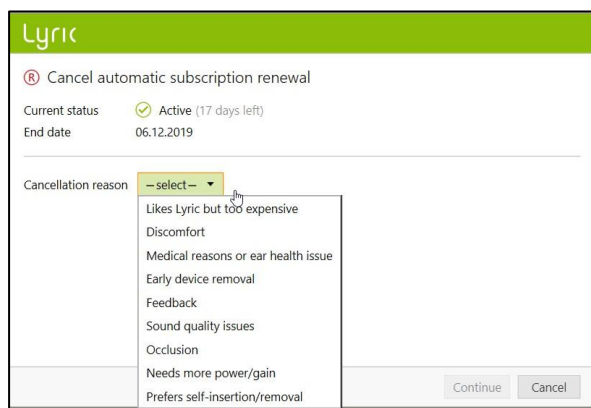
如果这不符合客户意愿，在订阅自动续订之前，您仍有以下选择：

1. 续订订阅并选择其他订阅期限（如适用）
2. 取消即将到来的订阅续订



如果客户不再希望续订，那么在选择取消即将到来的订阅时，必须输入一个不续订的原因。

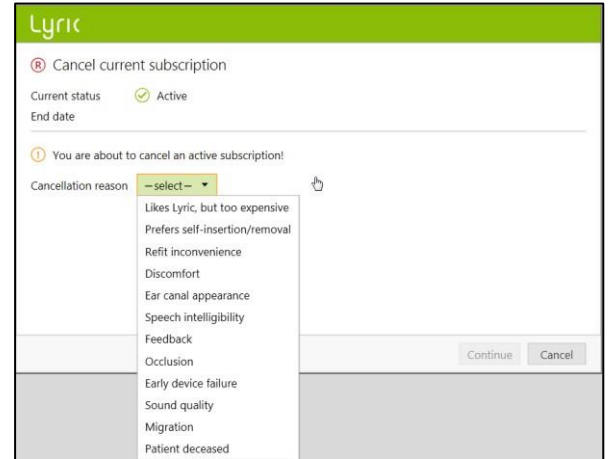
续订的订阅将自动成为不包含试用期的激活订阅。



取消正在进行的订阅

如果需要取消正在进行的订阅，您可以通过在 Lyric 配置屏幕上点击[取消订阅]来执行此操作。

系统会提醒您即将取消一项正在进行的订阅。请选择相应的取消原因并点击继续。取消请求将发送给 Phonak。

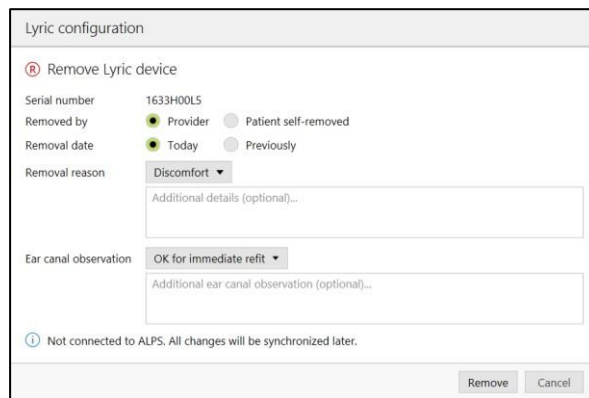


离线验配和同步

可能会有一些情况，您需要通过 Phonak Target/ALPS 为客户设置，但由于各种原因（例如暂时没有互联网连接或计算机问题），您将不得不进行一个或多个离线会话。这意味着您在Phonak Target中的新数据与 ALPS 未同步。

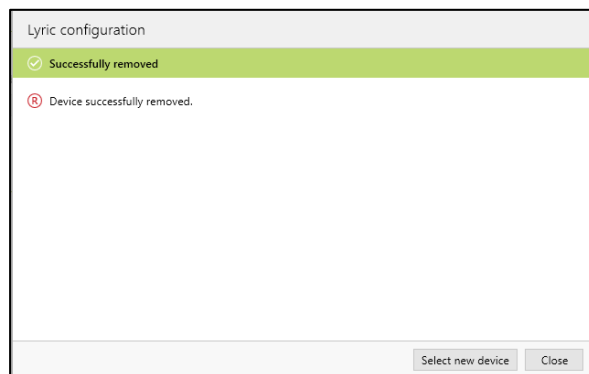
在离线模式下移除设备的操作方式与在线模式下移除设备的操作方式相同。

系统会要求您选择一台新设备。



The screenshot shows a 'Lyric configuration' dialog box with the following fields and options:

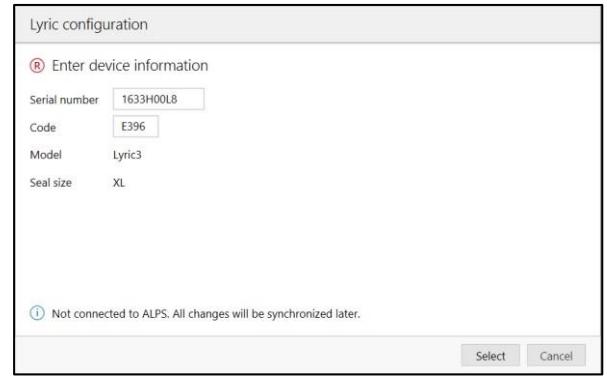
- Remove Lyric device** (indicated by a red 'X' icon)
- Serial number:** 1633H00LS
- Removed by:** Provider Patient self-removed
- Removal date:** Today Previously
- Removal reason:** Discomfort (dropdown menu)
- Additional details (optional):** (text input field)
- Ear canal observation:** OK for immediate refit (dropdown menu)
- Additional ear canal observation (optional):** (text input field)
- Info icon:** Not connected to ALPS. All changes will be synchronized later.
- Buttons:** Remove, Cancel



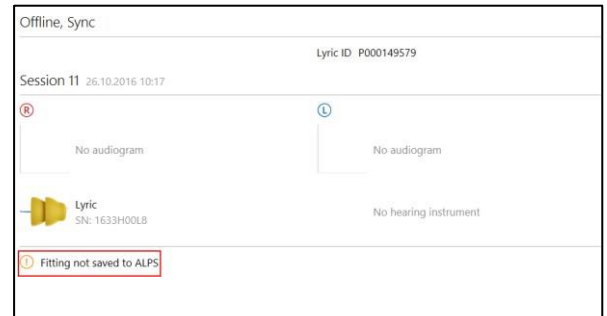
The screenshot shows the 'Lyric configuration' dialog box after a successful removal. It features a green success banner and the following text:

- Successfully removed** (green banner)
- Device successfully removed.** (message with a red 'X' icon)
- Buttons:** Select new device, Close

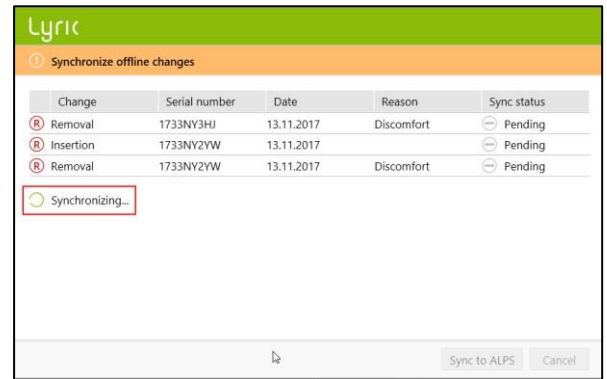
输入 Lyric 包装上显示的序列号和代码。输入测量的插入深度。
如有需要，可以更改调配参数。



一旦互联网连接，问题将得到解决，您在再次使用 Phonak Target/ALPS 时，将通过橙色感叹号[验配没有保存至 ALPS]（未保存到 ALPS 的验配）消息通知您每位离线验配的患者。

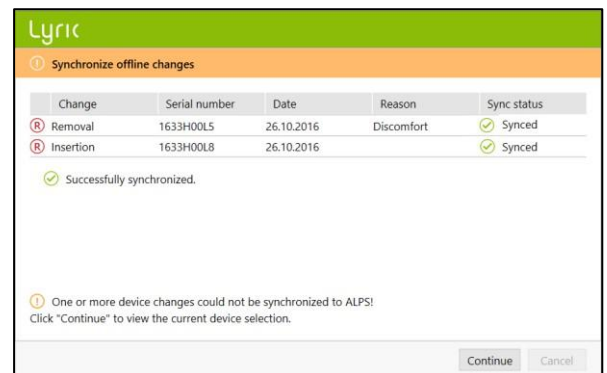


一旦 Phonak Target 重新连接到 ALPS，它将自动同步离线会话。



绿色复选标记表示同步已成功。

离线验配后，您的桌面上将出现可用的日志文件。



ALPS 主页和报告

以下操作需要直接链接到 ALPS:

- 打开 ALPS
- 顾客详情
- 设备详情
- 打印 Lyric 身份证
- 报告



或者, 您也可以通过 Phonakpro.com 打开 ALPS。

在[主页], 您可以查看以下概览:

- 库存查询
- 7 天内即将到期的试用
- 90 天内即将到期的订阅
- 120 天内即将到期的设备



在[客户]部分可以让您查看所有客户的概览。点击蓝色标记的名字，您将看到以下内容：

- 打印 Lyric ID
- 该客户的订阅
- 续订订阅
- 移除设备（取消订阅时需要）
- 客户详细信息(如声学参数)

设备名称	数量	Lyric ID	保修期	设备编号
Lyric	1	P00020208	1 year	002074643
Lyric	1	P00020209	1 year	002074643
Test	1	P00020204	1 year	002074643
1'21313	12951	P00020216	1 year	002074643
Lyric	2	P00020201	1 year	002074643
Test	2	P00020204	1 year	002074643
tc	2519	P00048999	1 year	002074643
Lyric	3	P00020202	1 year	002074643
Smoke Test	3217	P00020205	3 year	002074643
Tc	3380	P00020202	2 year	002074643

点击蓝色订阅单号，将显示有关订阅的更多详情：

- 订阅期和状态
- 取消订阅
- 设备历史记录

订阅 ID: Z000665907

订阅类型: 1-year subscription

付款频率: Yearly upfront

生效日期: 27/10/2023

到期日期: 27/02/2024

点击蓝色序列号，将提供以下信息：

- 设备状态
- 设备代码，保修和使用期限
- 订阅/佩戴
- 移除和退还信息

设备 ID: 2333N11RV

设备状态: In Use

Lyric ID: Lyric Testkunde #3

保修期: 27/10/2023

到期日期: 13/02/2024

[库存]概览显示各账户中的所有设备,并按设备尺寸排序。该列表也可以导出到 Excel。

客户名	设备编号	型号	产品- 序列号	产品规格	保修期限	在- 保质期
Lyric Testkunde #3 (17)	002074643 (17)	078-0065-20	2333N140X	XL	Lyric 4 (00)	18/02/2024
			2333N140C	XL	Lyric 4 (00)	18/02/2024
			2333N1541	0XL	Lyric 4 (00)	17/02/2024
			2333N1540	0XL	Lyric 4 (00)	17/02/2024
			2333N1546	0XL	Lyric 4 (00)	17/02/2024
			2333N1546	0XL	Lyric 4 (00)	17/02/2024
			2333N1549	0XL	Lyric 4 (00)	17/02/2024
			078-0065-15			

在[订阅]下,可以找到所有状态的所有订阅。在连接到系统的其他办公室工作时,所有客户都是可见的,但按账户号分开。该列表可以导出到 Excel。



[设备退还]页面允许您将以下设备退回峰力:

- 新设备(库存过多)
- 收到时已损坏
- 产品错寄
- 过期
- 红点

选择需要退还给峰力的设备。点击相应的设备并选择退还原因。点击选择,然后打印可以随设备一起退回的退货单(如果需要)。



在您的账号下,有以下部分:

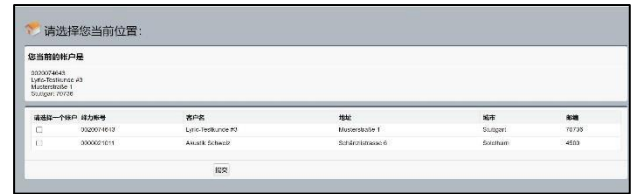
- 主页
- 我的资料
- 我的帐户
- 登出



[我的资料]允许您在需要时更改语言。



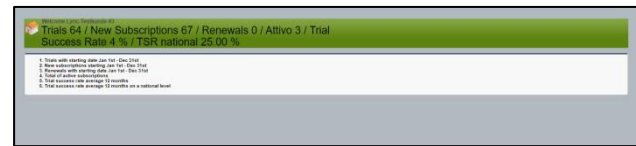
在[我的账户]您可以选择当前位置(在不同地点工作时)。



如果您想每周通过电子邮件了解有关即将到期的试用，订阅和库存的情况，您可以填写最多五个电子邮件地址。还可以选择订阅到期前几个月想收到通知。对于分网点，也可以通过勾选框请求所有网点的完整概览报告。



[仪表板]为您提供有关业务运营情况的指示。在仪表板内的图例中可以找到更详细的解释。



可以下载[设备参数]和用户合同模板。



[搜索]字段允许您直接搜索订阅、客户姓名、设备等数据。



记录文件以供支持

如果您遇到了 Phonak Target 的问题，记录文件可以帮助我们的 Target 软件支持团队找出根本原因。

请将日志文件保存在您的桌面上，并/或通过电子邮件发送给您的 Lyric 联系人。



符号和系统要求的描述信息

有关符号的信息和描述以及系统要求概述,请参阅 Phonak Target 用户指南。

此用户指南适用于 Target 10.0 和配套软件的后续版本。有关配套软件的以前版本的用户指南，请联系您当地的 Phonak 代表。



Sonova AG • Laubisrütistrasse 28 •
CH-8712 Stäfa • Switzerland



Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Str. 20
70736 Fellbach-Oeffingen • Germany

